

LEVANTAMENTO SOBRE A SITUAÇÃO ATUAL DAS POPULAÇÕES INDÍGENAS NO BRASIL.

- ficha padrão -

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO

1. Esta é uma ficha padrão utilizada para registrar as informações básicas a respeito da situação atual dos grupos indígenas no Brasil. Compõe-se de 59 questões, divididas nos seguintes itens: nome do grupo, língua, localização, população, tutela/assistência, educação, saúde (+), situação da terra e subsistência.
2. A ficha padrão foi feita para abranger todos os grupos indígenas que vivem no país, em regiões e em condições de vida bastantes diferentes. Portanto, o colaborador (aquele que preencher a ficha) deverá adaptá-la à realidade concreta do grupo indígena e ao seu conhecimento. Assim, cada colaborador deve sentir-se à vontade para devolver a ficha sem responder todas as questões ou para acrescentar informações que julgue necessárias.
3. IMPORTANTE: Cada ficha padrão deve ser preenchida sempre que possível para cada grupo local ou aldeia. Ou seja, nos casos de um mesmo grupo indígena que vive em mais de uma aldeia - grupo local - o colaborador deve deixar claro sobre qual delas está fornecendo informações. Isto não exclui a possibilidade do colaborador dar informações gerais sobre o grupo todo, ou sobre aldeias/grupos locais do mesmo grupo indígena.
4. Caso os espaços deixados em branco para as respostas não sejam suficientes, utilizar verso das folhas.

Dados Pessoais do Colaborador

Nome : Pierrette Birraux-Ziegler

Endereço : 2, rue Muller-Brun

CEP : 1208 Cidade : Genebra Estado : Suíça

Profissão : Geógrafa Há quanto tempo conhece o grupo indígena?* Ver ao verso

Fond national suisse Atividade exercida junto ao grupo indígena*? de la recherche scientifique Qual(ais) grupo local(ais) ou aldeia(s) conhece melhor? Parimi-u, Buut-u e Xarobi

Data de preenchimento da ficha : De abril até junho de 1982

ENDEREÇO PARA RESPOSTAS : "Levantamento sobre a situação atual das populações indígenas no Brasil".

Caixa Postal 54.097
01000 São Paulo SP Brasil

(*) Segunda edição revista na parte de saúde - Dez./79.

- * Conheço os Yanomami desde novembro de 1981. Fiquei 2 meses na área Sanumá (Auaris e Olomai) e 6 meses na área Yanomam (Parimi-u, Buut-u e Xarobi).
- ** Pesquisa etno-geográfica sobre a utilização do solo e dos recursos naturais e a representação do território.

NOME DO GRUPO

- 1. Nome pelo qual o grupo é mais conhecido : YANOMAM (auto-denominação)
- 2. Grupo local / Aldeia (Ver item nº 3 das "Instruções para o preenchimento"): BUUT-U = nome de 2 aldeias e do igarapé Cutaibá.
BUUT-U-THERI = habitantes do Buut-u.
- 3. Outros nomes do grupo :
Os Parimi-theri chamam os Buut-u-theri MAITHA (ver o Relatório Yanomami 82: Maithas I et II).

LÍNGUA

- 4. Que língua o grupo fala ? YANOMAM (auto-denominação), língua da família linguística Yanomama conforme Migliazza, 1972.
- 5. Existem no grupo índios que falem português ? Precisar sexo e idade dos que falam português :

Não

- 6. Que tipo de português falam (Preencher com X):
 falam o português regional fluentemente
 falam o português regional não fluentemente

- 7. Todo o grupo fala a sua língua ? Quem não fala ? Precisar sexo e idade dos que não falam a língua original :

Sim

- 8. Que outras línguas (indígenas ou não) são difundidas no grupo ? Quem fala estas línguas ? Precisar sexo e idade dos que falam esta(s) língua(s) e em que situações ou ocasiões estas línguas são usadas :

Alguns homens que vão as vezes no vale do Uraricaá provavelmente intendem ou falam Yanam.

- 9. Entre eles, os índios dessa aldeia, que língua falam ?

Yanomam

LOCALIZAÇÃO

- 10. Município : Boa Vista Estado : T. F. de Roraima

- 11. Referencias geográficas gerais (rios limítrofes, acidentes geográficos vizinhos, etc.):

Buut-u I, rio abaixo, está no lado esquerda e no meio do curso do rio. Buut-u II está no lado direito e na parte superior do Buut-u.

11. (cont.)

12. Referencias geográficas sobre a localização da aldeia (Se na floresta, no cerrado, beira de rio, etc.):

Conforme a terminologia do Radam, ambas as aldeias estão na floresta tropical densa, perto do Buut-u (ig. Cutaibá).

BUUT-U I : Perto de um igarapezinho, a 10 minutos de caminho do Buut-u, na planície.

BUUT-U II: Na confluência de um igarapezinho e do Buut-u, numa região de colinas com o topo convexo, de vales encaixados e de drenagem densa. Existem 2 "yano", o segundo muitas vezes ocupado pelos Buut-u-theri I.

POPULAÇÃO (Lembre-se que é a população, sempre que possível, por aldeia ou grupo local). População de Buut-u I e Buut-u II:

13. População atual total, por faixa de idade e sexo :

	<u>I</u>	<u>II</u>	<u>I+II</u>		<u>I</u>	<u>II</u>	<u>I+II</u>
Sexo Masculino:	12	10	22	Homens Adultos :	10	8	18
Sexo Feminino :	13	13	26	Mulheres Adultas :	6	5	11
Total :	25	23	48	Crianças Masc. :	2	2	4
				Crianças Femin. :	7	8	15
				Total :	25	23	48

(Obs.: esta questão pode ser respondida utilizando-se o modelo dos formulários da FUNAI)

14. Os dados de população da pergunta anterior foram obtidos por quem ?

Pierrette Birraux e Volkmar Zieqler Como? Contagem em Buut-u II e perguntas sobre os viajantes Em que data foi feita a contagem ou estimativa ? 5 de abril de 1982

15. Existem indivíduos ou famílias deste grupo que estejam desaldeados ?
Dar uma idéia de quantos são e onde estão :

Não existem Buut-u-theri desaldeados mas um homem velho e a filha dele (casada) moram em Parimi-u.
São incluídos na contagem de Parimi-u.

16. Existem informações da população do grupo para os anos anteriores ?
Quais ? (Citar total, data e fonte):

O "Mapa Yanomami 1981" da Funai só dá um único número de 125 indivíduos para as 3 aldeias de Buut-u I, Buut-u II e Xarobi.

O meu total para essas 3 aldeias è de 130.

O "Relatório Yanomami 82" dá também 23+25=48 pessoas para Buut-u I e II. *Não sei se tem dados anteriores, por exemplo na FUNAI.*

17. Dar o formato da aldeia, número de casas, número médio de moradores por habitação, o tipo de construção empregado (se é o tradicional do grupo ou é o modelo regional); Dê também uma descrição do tipo de material usado para a construção. (Se facilitar, pode-se desenhar)

Em Buut-u II :

2 "yano" cônicos, tradicionais - um velho e um novo - bem perto um do outro.

25 moradores no "yano" velho;

23 moradores no "yano" novo.

No "yano" velho, tão velho que chuva dentro, moravam os Buut-u-theri I quando estive.

O material usado é tradicional: estrutura de troncos de árvores ligados com cipó, parede exterior de tábuas de madeira cobertas de folhas de ubim ("bau hanak"). O telhado é também coberto de folhas de ubim.

TUTELA E ASSISTENCIA

18. O grupo é atendido pela FUNAI ? Como ? Se houver Posto Indígena citar o nome e descrever as instalações, equipamentos, pessoal, atividades desenvolvidas, etc.

Não têm posto.

Recentemente existe assistência da equipe volante de saúde da 10a Delegacia da Funai cada 2 meses para tratar e vacinar.

Equipe : 1 médico da 10a Delegacia.
1 laborantista
1 dentista de Boa Vista
0 sertanista Francisco Bezerra
1 Indio falando yanomami
4 militares da FAB

Programa especial de vacinação : Sabin
Tríplice
Tuberculose
Sarampo

Em abril de 1982 era a terceira visita da equipe em Puut-u II

19. Existem projetos da FUNAI na área? Mencione os projetos em execução e os planejados. Descreva brevemente: quando começaram, instalações, verbas, pessoal, tipo de atividade, participação dos índios, etc.

O Delegado Dinarte da 10a Delegacia da Funai têm o projeto de visitas mais frequentes da equipe volante de saúde na área.

20. Outros projetos em andamento na área indígena (Por exemplo geridos pela própria comunidade indígena e outros):

Não

21. Missões religiosas. O grupo tem algum tipo de relação com missionários religiosos ? Sim () Não

22. Em caso afirmativo, descrever qual(ais) a(s) Missão (ões) e o tipo de atividade que exerce :

(Igreja a que pertence, ordem religiosa, nº de missionários, instalações da missão, se fazem visitas e/ou tem base na área indígena, tipo de trabalho que executam, etc.)

Contatos esporádicos e muito raros com a MEVA de Parimi-u onde eles vão quando são muito doentes ou tentando de conseguir mercadoria.

Estes missionários, junto com a Funai, atenderam a eles durante a epidemia de sarampo de julho de 1981 que resultou em 13 mortos (conforme os missionários).

23. Além da FUNAI e das Missões religiosas, existem outros grupo ou entidades que apoiam/auxiliam este grupo indígena? () Não (X) Sim. Como ?

O Exército : A 10a Delegacia não têm helicópteros. A equipe de saúde é então transportada pelo Exército.

A CCPY - Comissão pela Criação do Parque Yanomami.

EDUCAÇÃO

(Obs. : Sabendo-se que cada grupo indígena possui seu próprio sistema de educação, este ítem deseja saber algumas informações sobre as escolas para índios - FUNAI e/ou Missões- ou escolas para a população brasileira regional e que os índios frequentem).

24. Há escola-(s) para os índios na Missão, Posto ou aldeia ? Dar uma breve descrição das instalações :

Não

25. Desde quando há escola(s) no local ? Por iniciativa de quem ?

26. Os índios frequentam escolas juntamente com a população regional local ? () Sim () Não. Onde ?

27. Descreva brevemente as características e o funcionamento da escola que os índios mais frequentam atualmente .

- Quem ensina (especificar se existem índios monitores/professores ou auxiliares e qual a sua formação):

- Horário de funcionamento :

- Continuidade do funcionamento :

(27. cont.)

- o ensino é monolíngue ou bilingue ?
- número aproximado de alunos (dar o sexo e a idade)
- qual as matérias ensinadas ?

SAÚDE

28. De hoje, há um ano atrás, quantas crianças nasceram ?
 Ocorreu alguma complicação nestes partos ? Não () Sim ()
 O que ?.....

29. Onde são feitos os partos ? Hospital () Domicílio () Outro ()
 Especifique..... Na mata.....

30. Quem faz os partos ? () Pessoa da família (Dar o parentesco com os pais da criança).A. parturiente. dá. a. luz. sozinha ou com a ajuda da mãe dela.
 () Médico
 () Atendente
 () Outros (Especificar):.....

30. Praticam alguma forma de controle de natalidade ? () Não (X) Sim
 Como ? Em princípio, não têm relações sexuais durante amamentação.
 Praticam o infanticídio ? () Não (X) Sim; Quando ?.....
ver. ao verso*.....

31. Até que idade as crianças mamam no peito ? até 3 ou 4 anos.....

32. De hoje, há um ano atrás, quantas pessoas morreram ? pelo menos 13.
 - Tiveram assistência médica antes da morte ? () Não (X) Sim
 - Quem a prestou ? OS MISSIONÁRIOS DE PARIMI-U.E.A. FUNAI.....
 - De que morreram estas pessoas e que idade tinham ?

Epidemia de sarampo

- Quais as causas de morte mais frequentes ?

33. Quais as doenças mais frequentes nas crianças (em ordem decrescente)?

Quais as doenças mais frequentes nos adultos (em ordem decrescente)?

* 30 Os Yanomam praticam o infanticídio quando:

1. O nenê têm vício de conformação ou é pequeno de mais;
2. O pai não é o esposo da mãe;
3. O nenê têm sexo que não é desejado, seja homem ou mulher;
4. A mãe não quer o nenê;
5. A mãe é jovem de mais para cuidar do nenê;
6. O filho mais novo da mãe é muito doente.

No primeiro caso, matam quasi sempre.

Nos outros, depende da vontade dos pais.

Praticam infanticídio tanto de nenê masculino quanto feminino.

(Informações de Sandra Cue que viveu 24 anos entre os Yanomami - em Waicas, Surucucu e Parimi-u - e observou muito a prática do infanticídio).

CÓD.

9

33. (cont.)

34. Existe profissional de saúde trabalhando na área ? (X) Não () Sim
 Que formação tem ?.....
 Há quanto tempo trabalha na área ?..... Quem paga ?.....

 - A equipe volante da FUNAI presta assistência na área ? () Não (X) Sim
 Com que frequência ?..... Ver ao n° 18
 Como é o seu relacionamento com a população ?

-Existem outras entidades prestadoras de serviço de saúde ? (X) Não () Sim
 Especifique :.....
 - No último ano, quantas pessoas foram encaminhadas para internação ?

 - Para que hospitais foram encaminhados ?.....
 - Quais foram os diagnósticos feitos ?.....

35. Quais as vacinações realizadas na população indígena (Marcar com X)
 Quando e por quem foram realizadas ? Ver ao n° 18

	<u>ANO</u>	<u>Por quem</u>
() Sabin para poliomielite
() BCG para tuberculose
() Tríplice para crupe, tétano e tosse comprida
() Sarampo
() Anti-variólica

- Quantas pessoas foram, aproximadamente, vacinadas ?
 ver ao verso *
 - Existe registro destas vacinações no Posto, Missão ou aldeia ?
 (X) Sim () Não (Marcar com um X) Na Casa do Índio em Boa Vista
 Existem fichas médicas individuais ? () Não () Sim. Como é o modelo ?

?

36. Existe água potável em abundância ? () Não (X) Sim
 - É dado algum tratamento aos excretos ? (X) Não () Fossa () Enterram
 Os Yanomam dispersam as fezes bem longe do "yano"
 - É feita a borrifação anti-malária com inseticida ? (X) Não () Sim
 Quantas vezes ?

37. Assinale os medicamentos existentes no local (Marcar com X)

*35 Quando começou a epidemia de sarampo em Parimi-u, em julho de 1981, vários Buut-u-theri presentes foram vacinados pelos missionários contro o sarampo. A Funai têm provavelmente vacinados os outros depois.

Agora, a equipe volante da Funai está dando em Buut-u o Sabin, a Tríplice, o BCG e a vacina contro o sarampo.

Conforme ao Del, Dinarte, 80 Maithas foram vacinados. Maithas é o nome dado as 2 aldeias de Buut-u e a aquela de Xarobi.

(cont.)

37. Assinalar os medicamentos usados : Nenhum

- () Analgésicos
- () Antibióticos
- () Antifúngicos
- () Antihistamínicos
- () Alcool
- () Vermífugos
- () Material curativo
- () Outros - Especificar :.....

- Quais os medicamentos que mais fazem falta ?.....

38. Os índios tem livre acesso aos medicamentos e remédios ? () Não () Sim (). Quem administra os medicamentos ?.....

39. Existe pajé ou xamã atuante ? () não (X) Sim

- Para que problemas ele dispõe de tratamento ? Qual o tipo de tratamento empregado ?

Existe vários pajés, muitas vezes solicitados, sendo que a maioria das doenças têm causas sobrenaturais. (ver ao verso *)

- É feita distinção entre doença de branco e doença de branco ?

Sim

- Qual a relação do pajé, feiticeiro ou xamã com o pessoal encarregado da medicina profissional e vice-versa ?.....
Justaposição. Cada um faz o seu trabalho quando solicitado.

Observação :

Existe algum ponto importante no campo de saúde que não tenha sido abordado neste questionário ? Por favor se sinta à vontade para completar o que julgar necessário :

- * 39 O pajé canta e pula para chamar os seus espíritos ("hekura") auxiliares, esfrega o corpo do doente e tenta jogar fora a moléstia. Termina o tratamento vomitando um objeto - real ou imaginário- representando o mal.

Os Yanomam usam também plantas medicinais.

SITUAÇÃO DA TERRA

40. Qual a extensão da área efetivamente ocupada pelo grupo indígena, de acordo com seus usos e costumes e tradições? (Importante : dar a extensão e os limites, levando em consideração as áreas de aldeia, das roças, dos campos de caça, pesca, área de coleta e demais perambulações).

A situação é similar à aquela descrita pelos Parimi-theri do ponto de vista da subsistência, das relações entre as aldeias (os Buut-theri vão também na região de Surucucu como do Uraricaá e de Mucajaí onde podem pegar doenças), dos outros tipos de deslocamentos e do caráter temporário da composição das comunidades. Não pesquisei a história das migrações nos Buut-u-theri.

41. Situação jurídica (legal) e extensão da área (marcar com X):

- | | |
|--|-----------------|
| | <u>Extensão</u> |
| <input type="checkbox"/> Sem nenhuma providencia | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Interditada | 7.700.000 ha |
| <input type="checkbox"/> Delimitada | |
| <input type="checkbox"/> Demarcada parcialmente | |
| <input type="checkbox"/> Demarcada totalmente | |

(Obs.: No caso de área demarcada, citar nº, data e histórico do decreto)

Portaria ministerial GM/Nº25 de 09 de março de 1982

42. Dê um breve histórico da ocupação da área pelo grupo indígena :

42. (cont.)

43. A área indígena esta invadida, intrusada ? (Não () Sim. Dê uma breve descrição de quem esta invadindo, desde quando e a extensão da invasão :

44. Houve conflitos entre índios e invasores ? Dê um breve histórico, principalmente para os últimos 10 (dez) anos :

não

45. Existem projetos de desenvolvimento econômico na região (em execução ou planejados) que afetam direta ou indiretamente o grupo indígena ?

(Marcar com X)

() Colonização

() Extrativismo vegetal e animal

(X) Mineração

() Estrada

() Agricultura

() Energia (Hidroelétricas)

() Pecuária

Prospecção do CPRM - Ver o Projeto

() Outros (especificar) : Catrimani-Uraricoera de 1982

46. Descreva brevemente o(s) tipo(s) de projeto(s), mencionando quando começaram, tamanho, tipo de empresa, investimentos, e como afetam a vida do grupo indígena direta ou indiretamente.

Só tive prospecção

46. (cont.)

47. Cite os núcleos regionais de população brasileira com os quais o grupo indígena mantém relações e mencione brevemente o tipo e a frequência do relacionamento (com fazendas, acampamentos, vilas, cidades, etc.):

Em março de 1982, 6 homens de Buut-u estiveram em Boas Novas, onde trabalhavam no garimpo.

CÓD.

48. Descreva as relações do grupo indígena local com outras aldeias do mesmo grupo (visitas, casamentos, trocas econômicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

Atualmente e na ordem de intensidade, os Buut-u-theri têm pelo menos relações amigáveis com os Xarobi-theri, os Parimi-theri, os Botomata-theri, os Mayeba-theri e os Aykam-theri.

Com outras comunidades da região de Surucucu, eles têm relações hostis.

Vão visitar também comunidades no rio Uraricaá, eventualmente em Mucajaí.

49. Descreva as relações do grupo indígena com outros grupos indígenas (casamentos, visitas, trocas econômicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

CÓD.

SUBSISTENCIA

50. Fontes de subsistência (numerar por ordem de importância):

(2) Caça (4) Pesca (3) Coleta (1) Agricultura

51. Principais produtos agrícolas. Citar e numerar por ordem de importância :

Bananas (pelo menos 12 variedades), Makaxeira, Mandioca, Pupunha, Tabaco, Cana de açúcar, Mamão, Batata doce, (ver ao verso*)

52. Principais produtos da pesca. Citar e numerar por ordem de importância :

Pesca tradicional ao timbó: muitos peixes pequeninhos; Pesca no Buut-u: piranhas, surubim, peixe-cachorro etc.

53. Principais produtos da coleta. Citar ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ :

Palmeiras: muitos frutos como bacaba, buriti etc. + palmitos + muito material para artesanato (construção de casa, arcos e

54. Principais produtos da caça. Citar ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ :

(Ver ao verso***)

55. Principais produtos de artesanato. Citar e numerar por ordem de importância ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ :

Cestas, redes de algodão e de casca de árvore ou cipó, arcos e flechas, enfeite de plumas.

56. Dos produtos citados destacar o(s) principal(is) e descrever brevemente como são produzidos e para quem (para consumo próprio/para troca ou comercialização). Nesta resposta considerar apenas o que é produzido dentro da área indígena, pelo próprio grupo.

Os produtos de artesanato são fabricados para consumo próprio ou troca com outros Yanomami.

CESTAS: 3 tipos de cestas são fabricados pelas mulheres:

- cestas profundas (tipo alcofa);
- cestas redondas e rasas;
- cestas retangulares para passar o mingau.

As mulheres fazem também "tipiti" e tapetes para colocar no chão.

Os homens fabricam:

- cestas com malhas largas utilizadas para colocar beijú, carne moqueada etc. que estão sempre penduradas no "yano";
- cestas rudimentares com malhas largas feitas na mata quando precisam levar caça ou frutos no "yano".

REDES: Feitas por ambos os sexos.

Redes de algodão são geralmente usadas; são maiores e mais confortáveis que as tradicionais;

Redes de cipó ou casca de árvore que são ainda usadas pelos velhos ou na mata.

ARCOS E FLECHAS: Os arcos (de madeira de pupunheiro) e as flechas de cana de flecha são feitos e usados exclusivamente pelos homens.

**
ver ao verso

* 51 Taioba, Cará, Abóbora etc. para comer.

Para artesanato : Cuia , Cabaça, Cana para flecha, Algodão, Urucum, Plantas espinhosas para fazer cordas, Plantas mágicas etc.

** 53 flechas etc.)

Outros árvores : muitos frutos como "sapotaceae", caju, inga, cacao etc.

Cogumelos, mel, larvas, lagartas, insetos, caranguejos.

Cipó, cascas de árvore para drogas, veneno e artesanato.

***54 Queixada, Anta, Caitetu, Veado, Macacos, Jacaré, Tamandua, Paca, Tatu, Capivara e outros pequenos roedores.

Mutum, inhambu, jacamin, arara etc. para comer;

Mutum, arara, tucano, papagaios, caciques etc. para as penas.

Pelos números 51 e 54, a ordem de importancia é aproximativa.

56. (cont.)

ORNAMENTOS de penas.

TANGAS com fio de algodão são feitas por mulheres que também usam panos vermelhos.

Todo o artesanato fabricado pelos Buut-u-theri é feito com matéria prima da mata ou das roças.

57. Do(s) produto(s) principal(ais) produzido(s) para vender explicar como é feita a comercialização. Quem são os intermediários ?

58. O grupo indígena, ou parte de seus membros, trabalha para fora, isto é serve de mão de obra ? Em que atividades ? Dê uma idéia do número, sexo e idade dos que trabalham para fora. Quais as condições do trabalho ?

Alguns homens vão as vezes garimpar no Uraricaá contro mercadoria.

59. Existe algum aspecto importante que não foi possível registrar nas repostas anteriores ? Qual ?

Não

Obrigado pela colaboração !